Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 22 (1904)

Heft: 68

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 68 . XXII. Jahrgang. Bern, Samstag, 20. Februar. 1904 Berne, Samedi, 20 février. XXIIme année. № 68
Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. | **Redaktion und Administration** im Eidgenössischen Handelsdepartement. | **Rédaction et Administration** au Département fédéral du commerce. | Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Handel Oesterreich-Ungarns mit der Schweiz. — Arbeits- und Fabrikaufsicht in Dänemark 1902/1903. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Enge in Zürich II.* (292¹)
Gemeinschuldner: Hofer, Hans, von Wynau (Bern), Agentur und Kommission in Rohseide, Mythenstrasse 23 und Seestrasse 65, in Zürich II.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Februar 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. Februar 1904, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Rigi in Enge, Zürich II.
Eingabefrist: 19. März 1904.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (290¹)
Gemeinschuldner: Egli, Jakob, Kaufmann, von Bäretsweil, wohnhaft zur «Seilbahn», am Limmatquai, in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Februar 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 27. Februar 1904, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Zürich I.
Eingabefrist: 18. März 1904.

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (312)
Gemeinschuldner: Czeczek, R. M., Kunsthändler, Grendelstrasse 10, in Luzern.
Datum der Konkurseröffnung (infolge Insolvenzerklärung nach Verwerfung des Nachlassvertrages): 12. Februar 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. Februar 1904, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaale (Zürichstrasse Nr. 6) in Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 21. März 1904.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (318/19)
Gemeinschuldner:
Müller-Pflüger, Paul, von Basel;
Müller-Leierzapf, Adolf, von Basel, beide Inhaber der falliten Firma «Gebr. A. u. P. Müller», Photograph. Anstalt, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 18. Februar 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. Februar 1904, nachmittags 3 Uhr, Bäumleingasse 3, in Basel.
Eingabefrist: Bis und mit 20. März 1904.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (320)
Succession répudiée de feu Philippon, Louis, q. v. architecte, à Genève.
Date de l'ouverture de la liquidation: 17 février 1904.
Première assemblée des créanciers: 27 février 1904, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1re cour, 1er étage.
Délai pour les productions: 20 mars 1904.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Courtelary.* (310)
Failli: Oriez, Henri, monteur de boîtes, à La Ferrière.
Délai pour intenter l'action en opposition: 1er mars 1904.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Porrentruy.* (313)
Failli: Cassac, Jean-Baptiste, ci-devant négociant, à Porrentruy.
Date du dépôt à l'office des faillites: 20 février 1904.
Délai pour intenter l'action en opposition: 1er mars 1904 inclusivement.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (324)
Gemeinschuldner: Durrer, Eduard.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 1. März 1904.

Kt. Schaffhausen. *Konkursamt Schaffhausen.* (308)
Gemeinschuldner: Agolzer, Viktor, Kaufmann, zur «Victoria», in Neuhausen.
Anfechtungsfrist: Bis 1. März 1904.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (321/22)
Failli: Schlup, F., entrepreneur, Rue Etienne-Dumont.
Succession répudiée de feu Bürger, Charles, quand vivait entrepreneur, à Chêne-Bourg.
Délai pour intenter l'action en opposition: 1er mars 1904.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (309)
Gemeinschuldner: Grossmann, R.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 1. März 1904.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (323)
Failli: Bastard, Jules, épicier, Rue de Lyon.
Délai pour intenter l'action en opposition: 1er mars 1904.

Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte finale.
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern. *Konkurskreis Bern-Stadt.* (314)
Gemeinschuldner: Moser, Cäsar, von Ruppoldsried, gewesener Bauunternehmer, in Bern.
Auflagefrist: Bis und mit dem 1. März 1904 auf dem Konkursamt Bern-Stadt.
Der Konkursverwalter: *E. v. Siebenthal*, Notar, Neuengasse 32.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Aargau. *Konkursamt Zofingen.* (307)
Gemeinschuldner: Schenk-Lehmann, August, gewesener Kaufmann, in Zofingen.
Datum des Schlusses: 17. Februar 1904.

Ct. de Vaud. *Office des faillites d'Aigle.* (305)
Faillis: Marchionini et Massera, entrepreneurs, à Leysin.
Date de la clôture: 15 février 1904.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Vevey.* (325)
Failli: Sante, Maucci, négociant, à Montreux.
Date de la clôture: 13 février 1904.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (306¹)
Aus dem Konkurse betreffend Ganz, Joh. Jakob, Kanzlist, von Winterthur, wohnhaft Thurwiesenstrasse Nr. 32, in Zürich IV, wird aus Auftrag des Konkursamtes Oberstrass-Zürich IV, die nachbezeichnete Liegenschaft Freitag, den 18. März 1904, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur Tramstation des Jakob Gut, Bäckermeister, Seefeldstrasse Nr. 169, in Zürich V, auf erste öffentliche Steigerung gebracht:
1) Ein Doppelwohnhaus mit gewölbtem Keller, unter Nr. 1629 für Fr. 69,300 assekuriert.
2) 2 Aren 79 m² 20 dm² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Strassengebiet, Ecke Düfourstrasse-Fröhlichstrasse, in Riesbach-Zürich V gelegen.
Die Gantbedingungen liegen vom 8. März 1904 an bei obgenanntem Konkursamt zur Einsicht offen.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern. *Konkurskreis Biel.* (326)

Schuldnerin: Kommanditgesellschaft Josef Ruhrig & Cº, Baumaterialienhandlung, in Biel.

Datum der Bewilligung der Stundung: 13. Februar 1904.

Sachwalter: Flükiger, Konkursbeamter, in Biel.

Eingabefrist: Bis und mit dem 11. März 1904.

Gläubigerversammlung: Dienstag den 22. März 1904, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Biel.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 12. bis 22. März 1904 beim Sachwalter.

Kt. Bern. *Konkurskreis Frutigen.* (316)

Den Gläubigern im Nachlassverfahren Ifanger u. Herzog, gemeinschaftliche Eigentümer des Hotel National in Krattigen, wird hiemit folgendes mitgeteilt:

1) Die auf 27. Februar nächsthin angeordnete Gläubiger-Versammlung wird nicht abgehalten.
2) Der neue Termin derselben wird angeordnet auf Samstag den 19. März 1904, vormittags 10 Uhr, im Hotel Adler in Frutigen.
3) In diesem Termin wird ein neuer Entwurf Nachlassvertrag vorgelegt werden.
4) Die Gläubiger werden höflichst ersucht, dieser Versammlung möglichst zahlreich beizuwohnen, resp. sich vertreten zu lassen.

Frutigen, den 16. Februar 1904.

Der bestellte Sachwalter:
Bohny, Betrbgs.- u. Konk.-Btr.

Kt. Luzern. *Konkurskreis Luzern.* (315)

Schuldnerin: Bohnert, Elise, Modistin, Löwenstrasse 16, in Luzern.

Datum der Bewilligung der Stundung: 16. Februar 1904.

Sachwalter: Franz Renner, Rechtsagentur, in Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 11. März 1904.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 5. April 1904, nachmittags 2 Uhr, im kleinern Saale zum Falkengarten, Grendelstrasse, in Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 24. März 1904 an beim Sachwalter.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (311)

Débitrice: Société des Usines de Produits Chimiques de Monthey, dont le siège est à Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis: 15 février 1904.

Commissaire au sursis concordataire: Victor Deprez, préposé aux faillites, Place Chauderon, 1, à Lausanne.

Délai pour les productions: 11 mars 1904.

Assemblée des créanciers: Samedi, 26 mars 1904, à 2 heures après-midi, dans une des salles du tribunal à l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 16 mars 1904, au bureau du commissaire.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern. *Konkurskreis Bern-Stadt.* (317)

Der Gerichtspräsident II von Bern hat auf Ansuchen des Unterzeichneten, sowie eines Gläubiger-Ausschusses die Frist zur Einreichung eines Berichtes über den Stand der Aktiengesellschaft Office Polytechnique d'Edition et de Publicité (A. G.) in Bern, namentlich um einzelne Aktiven noch verwerten zu können, verlängert bis zum 1. April 1904, unter gleichzeitiger Bestätigung der übrigen im «Schweiz. Handelsamtsblatt», bernischen «Amtsblatt» und bernischen «Stadtanzeiger» vom 5. Dezember 1903 publizierten Verfügungen.

Bern, den 17. Februar 1904.

Der gerichtlich bestellte Kurator:
Schmid, Notar,
Aeusseres Bollwerk 23.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 16900. — 18. Februar 1904, 8 Uhr.

Franz Gabler, Kaufmann,
Radebeul bei Dresden (Deutschland).

Wundsalbe, Pflaster in gestrichener Form oder Verpackung, Tee.

All Heil

Nº 16901. — 17 février 1904, 11 h.

Perret & Berthoud, fabricants,
Locle (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

Nº 16902. — 17 février 1904, 11 h.

Perret & Berthoud, fabricants,
Locle (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

Nr. 16903. — 18. Februar 1904, 12 Uhr.

Lüdy & Cie (Grosse Apotheke),
Burgdorf (Schweiz).

Chem.-pharmazeutisches Produkt.

Jchtin

Nr. 16904. — 18. Februar 1904, 4 Uhr.

Ad. Weitnauer & Cº, Kaufleute,
Basel (Schweiz).

Zigarren, Zigaretten und Tabak.

Nr. 16905. — 18. Februar 1904, 6 Uhr.

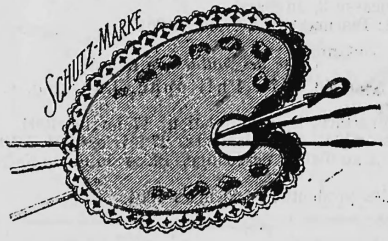
H. Bieri, Fabrikant,
Huttwil (Schweiz).

Kindermehl.

Nr. 16906. — 19. Februar 1904, 8 Uhr.

J. Diem-Beutler, Fabrikant,
Bruggen b. St. Gallen (Schweiz).

Farbige Fenstervorhänge.



Nr. 16907. — 19. Februar 1904, 8 Uhr.

The Dunlop Pneumatic Tyre Company, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fabrik,

Hanau a. M. (Deutschland).

Fahrräder, Kraft-, Last-, Luxus- und Sportwagen und deren Teile, im besonderen Radreifen, Ventile, Luftpumpen, Luftschläuche und Felgen. Bedarfsartikel für die Fahrradbranche, nämlich: Bremsgummi, Pedalgummi, Reparaturkasten, Reparaturplatten, Lösung, Reparaturkitt, Reparaturband und Gepäckträger, Weichgummifabrikate, nämlich: Platten, Schläuche, Schnüre, Ringe, Walzen- und Radüberzüge, Riemen, Konusse, Pfropfen, Buffer, Schieber, Walzen, Sauger, Gassäcke, Kegelkugeln, Gasbeutel, Zahlteller, Untersätze für Flaschen und Gläser, Rasierbecken, Matten, Läufer, Billardbanden, Hutbeutel, Dynamitbeutel, Kopierblätter, Isolierband und Spielwaren, Sportartikel aus Weichgummi, nämlich: Bälle, Luft- und massive Reifen für Fahrräder, Motorwagen, Equipagen und Kinderwagen. Wasserdichte gummierte Stoffe und Kleidungsstücke daraus nämlich: Mäntel, Kapuzen, Masken, Schürzen, Badekappen, Kanalhosen. Hygienische, chirurgische und hauswirtschaftliche Artikel aus Weichgummi, nämlich: Präservativs, Pessarien, Heisswasserflaschen, Beutel, Bürsten, Schwimmgürtel, Fussbodenbeläge. Verdichtungs- oder Verpackungsartikel aus Baumwolle oder sonstigen Stoffen in Verbindung mit Gummi und Metallgespinst.

CENTAUR

N° 16908. — 19 février 1904, 8 h.

Société anonyme des Chocolats de Montreux, Séchaud & fils, fabrique,

Montreux (Suisse).

Cacaos et chocolats.

The "IDEAL"

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Handel Oesterreich-Ungarns mit der Schweiz.

I. Gesamtaussenhandel.

Nach dem Ausweis über den österreichisch-ungarischen Aussenhandel im Jahre 1903 bezifferte sich, ausschliesslich des Edelmetallverkehres, die Einfuhr auf 1871,8 Millionen Kronen (+ 151,5 Millionen Kronen gegen 1902) und die Ausfuhr auf 2112,1 Millionen Kronen (+ 198,5 Millionen Kronen). Das hieraus resultierende Aktivum der Handelsbilanz beträgt demnach 240,3 Millionen Kronen gegen 193,3 Millionen Kronen in 1902. Die systematische Gruppierung stellt sich wie folgt dar:

Warengruppe	Einfuhr 1902	Einfuhr 1903	Ausfuhr 1902	Ausfuhr 1903
	Handelswert in Kronen			
Rohstoffe	1,003,494,408	1,098,955,991	859,318,917	920,919,214
Halbfabrikate	249,122,021	253,920,670	268,240,160	301,071,170
Ganzfabrikate	467,718,810	518,971,689	786,038,870	890,128,006
Total	1,720,334,789	1,871,848,950	1,918,597,947	2,112,118,390
dazu edle Metalle u. Münzen	166,034,338	113,225,858	82 006,650	64.879.195
Gesamtsumme	1,886,369,077	1,985,074,208	1,995,604,597	2,176,997,585

II. Handel mit der Schweiz.

Die folgende Tabelle führt die für den österreichisch-schweizerischen Warenverkehr wichtigsten Artikel in ihren Mengen vor Augen, wie die prozentuelle Zu- oder Abnahme unseres Anteils an dem Verkehr in jeder Warengattung in 1903 gegenüber dem Vorjahr, unter Hinzufügung des prozentuellen Anteils, den der Verkehr mit der Schweiz für Oesterreich im Jahre 1903 aufweist.

Wir sehen die Schweiz herrschend auf dem österreichischen Markt mit Uhren, Uhrengehäusen und Hartkäse und hervorragend als Lieferant von Strohhüten, Baumwoll- und Seidengarnen und -Waren und anderseits als wichtigen Abnehmer von Malz, Kunstbutter, Wein, Spiritus und Zucker.

Einfuhr in Oesterreich-Ungarn.

Warengattung	überhaupt 1902	überhaupt 1903	davon aus der Schweiz 1902	davon aus der Schweiz 1903	Schweiz. Zu- oder Abnahme %	Anteil 1903 %
	Stück	Stück	Stück	Stück		
Taschenuhren	556,273	642,681	502,698	558,223	+ 11,0	86,9
Uhrgehäuse	40,721	55,924	38,454	43,208	+ 12,4	77,3
	q	q	q	q		
Echte Bijouterien	254,54	286,65	3,88	9,22	+ 137,6	3,2
Baumwollgarne	84,976	74,840	10,668	7,813	— 26,8	10,4
Baumwollwaren	12,755	13,070	1,828	2,237	+ 22,4	17,1
Strohhüte, garniert und ungarniert	Stück 247,918	Stück 247,502	Stück 8,157	Stück 16,122	+ 97,6	6,5
	q	q	q	q		
Strohbänder	5,818	5,845	385	678	+ 76,1	11,6
Maschinen für die Textilindustrie	127,825	117,898	7,510	8,408	+ 11,9	7,1
Andere Maschinen und Maschinenbestandteile	184,089	206,615	8,209	5,655	— 31,1	2,7
Hartkäse	17,684	17,444	17,469	16,967	— 2,9	97,8
Seide und Seidengarn	24,671	22,792	3,676	3,155	— 14,2	13,8
Seidenwaren	4,145	4,692	1,074	1,260	+ 17,3	26,9
Schafwolle, Kammzug	409,460	379,819	3,930	3,258	— 17,2	0,9
Felle und Häute	286,614	287,966	2,349	4,409	+ 87,6	1,5
Anilinfarben und -Salz	41,928	45,744	1,785	1,892	+ 6,0	4,1

Ausfuhr aus Oesterreich-Ungarn.

Warengattung	überhaupt 1902	überhaupt 1903	davon nach der Schweiz 1902	davon nach der Schweiz 1903	Schweiz. Zu- oder Abnahme %	Anteil 1903 %
	q	q	q	q		
Konsumzucker (raffinierter Zucker)	6,210,108	5,918,029	404,674	501,008	+ 23,8	8,5
Getreide (vorzugsw. Hafer und Gerste)	4,871,766	5,645,376	159,829	79,115	— 50,5	1,4
Malz	1,732,279	2,041,959	344,688	358,374	+ 4,0	17,6
Hülsenfrüchte	786,796	1,019,485	33,219	52,221	+ 57,2	5,1
Mehl	990,932	973,214	4,518	9,869	+ 118,4	1,0
Eier	1,126,115	1,203,247	45,686	50,214	+ 9,9	4,2
	Stück	Stück	Stück	Stück		
Schlachtvieh	439,783	379,108	38,654	40,994	+ 6,1	10,8
	q	q	q	q		
Holz	35,588,772	41,868,550	1,033,464	1,194,073	+ 15,5	2,9
Wein	219,290	233,121	95,120	115,031	+ 20,8	49,3
Spiritus (Ausfuhrbonifikat.)	180,509	179,660	57,745	35,088	— 39,2	19,5
Kunstbutter, Margarine	43,975	25,496	6,484	5,211	— 19,2	20,6

Verschiedenes — Divers.

Arbeits- und Fabrikaufsicht in Dänemark 1902/1903. Die Grundlage für die dänische Arbeits- und Fabrikaufsicht bildet seit dem am 1. Januar 1902 erfolgten Inkrafttreten das neue Fabrikgesetz vom 11. April 1901.

Der für das Finanzjahr 1902/1903 erschienene Bericht der Arbeits- und Fabrikaufsicht zerfällt in die zwei Abschnitte: Fabrik- und Maschineninspektion und Dampfkesselinspektion.

Ende 1902 unterstanden der Fabrik- und Maschineninspektion 7184 feste und 1440 ambulante Betriebe. Davon waren 5129 reine industrielle Betriebe, 1697 Molkereien und landwirtschaftliche Betriebe, 358 Betriebe nicht gewerblich, schliesslich unterlagen noch 1440 bewegliche Maschinen der Inspektion. Die beiden letztgenannten Gruppen unterstehen nur auf Grund des Maschinenschutzgesetzes der Fabrikaufsicht. Bei den industriellen Betrieben hat das neue Fabrikgesetz, der Wiener «Socialen Rundschau» zufolge, eine bedeutende Erweiterung der Aufsicht mit sich gebracht, die nun nach 3 Gruppen ausgeübt wird:

a. Fabriken und fabrikmässig betriebene Werkstätten, ohne Rücksicht, ob sie eine mechanische Betriebskraft verwenden, und ohne Rücksicht auf ihre Arbeiterzahl;

b. grössere handwerksmässige oder industrielle Betriebe, auf welche die Bestimmungen des Fabrikgesetzes dann Anwendung finden, wenn die Arbeit wesentlich in überdeckten Räumen vor sich geht und die Ueberwachung seitens der Behörde für zweckmässig gefunden wird;

c. kleinere handwerksmässige Betriebe, in welchen eine andere Betriebskraft als Wind und Wasser verwendet wird, unterstehen der Maschineninspektion.

Im ganzen standen Ende 1902 5129 industrielle Betriebe unter Aufsicht, und zwar mit 90,476 Arbeitern. Davon wurden 4161 Betriebe mit 88,025 Arbeitern auf Grund des Fabrikgesetzes, 934 überwiegend kleine Handwerksbetriebe mit 2451 Arbeitern und solche Betriebe, in welchen ausschliesslich Familienmitglieder tätig waren, nach dem Maschinenschutzgesetze überwacht. Da im Jahre 1901 insgesamt 3790 Betriebe der Inspektion unterstanden, so beträgt die Vermehrung 1305 Betriebe, davon 1201 nach dem Fabrikgesetze und 104 nach dem Maschinenschutzgesetze.

Was die Kinderarbeit betrifft, so wurden im Betriebsjahre 527 Betriebe, gegen 379 im Vorjahre, konstatiert, welche Kinder beschäftigten. Diese Vermehrung dürfte zum allergrössten Teile der Ausdehnung der Inspektion anzurechnen sein. Die Zahl der beschäftigten Kinder ist dagegen von 3273 im Vorjahre auf 3171 im Berichtsjahre herabgegangen. Eine Verminderung, welche ganz auf Rechnung der grösseren Betriebe kommt.

Die tägliche reine Arbeitszeit der Kinder ist für die hauptsächlich in Betracht kommenden Industrien durchschnittlich 4,2 bis 4,9 Stunden täglich.

Die Arbeitszeit für jugendliche Arbeiter unter 18 Jahren darf nach dem neuen Fabrikgesetze 10 Arbeitsstunden nicht überschreiten. Im ganzen wurden in 2445 Betrieben 11,217 jugendliche Arbeiter verwendet.

Die Nachtarbeit ist für jugendliche Arbeiter unter 18 Jahren nach dem neuen Fabrikgesetze im allgemeinen verboten. Dispensationen können nur für Jugendliche über 17 Jahre für Betriebe erteilt werden, in welchen die Nachtarbeit zur vollständigen Ausbildung der Lehrlinge unbedingt erforderlich ist. Diese Begünstigung nahmen im Berichtsjahre 45 Bäckereien mit 86 Lehrlingen in Anspruch.

Die tägliche Arbeitszeit für Arbeiter über 18 Jahre zeigt in Prozenten für 4161 Betriebe und 73,637 Arbeiter die nachstehende Tabelle:

Tägliche Nettoarbeitszeit für Personen über 18 Jahre	Kopenhagen: Zahl der Betriebe	Kopenhagen: Zahl der Arbeiter	Provinz: Zahl der Betriebe	Provinz: Zahl der Arbeiter	Ganzes Land: Zahl der Betriebe	Ganzes Land: Zahl der Arbeiter
	in Prozenten					
8 Stunden oder darunter	2,9	6,1	0,5	1,1	1,8	3,2
8½ „	4,5	4,1	0,5	0,6	1,9	2,1
9 „	18,4	17,8	7,7	5,8	11,4	11,0
9½ „	15,7	11,9	5,9	6,6	9,3	8,9
10 „	53,7	57,7	57,4	65,0	56,1	61,9
10½ „	4,4	2,2	16,0	12,9	12,0	8,3
11 „ oder darüber	0,4	0,2	12,0	8,0	8,0	4,6

Es ergibt sich daraus, dass eine Arbeitszeit über 10 Stunden in Kopenhagen äusserst selten ist, während sie in der Provinz noch für mehr als ein Fünftel der Arbeiter gilt. Dass sie jedoch meist in den kleineren Betrieben vorkommt, ist daraus zu ersehen, dass die Prozentzahl der Betriebe bedeutend höher als die der Arbeiter ist.

Die Bestimmungen des Fabrikgesetzes wurden in 89 Fällen übertreten und die gerichtliche Anzeige erstattet. An Geldstrafen wurden 2367 K. verhängt. Unter die Kesselinspektion fielen Ende 1902 4625 stehende und 1576 bewegliche Dampfkessel mit zusammen 91080 Pferdekräften.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	11 février. £	18 février. £		11 février. £	18 février £
Encaisse métallique	24,900,092	25,442,969	Billets émis	50,889,055	50,983,980
Réserve de billets	22,940,000	23,463,655	Dépôts publics	9,061,614	11,668,497
Effets et avances	24,826,750	25,879,777	Dépôts particuliers	41,635,576	40,022,776
Valeurs publiques	19,229,834	19,229,834			

Banque de France.

	11 février. fr.	18 février. fr.		11 février. fr.	18 février. fr.
Encaisse métallique	3,449,496,690	3,454,052,904	Circulation de billets	4,305,420,010	4,297,240,905
Portefeuille	776,154,119	771,741,435	Comptes cour.	554,508,955	564,467,144

Oesterreichisch-Ungarische Bank.

	7. Febr. Kronen	15. Febr. Kronen		7. Febr. Kronen	15. Febr. Kronen
Metallbestand	1,423,029,704	1,430,397,508	Notencirkulation	1,616,329,890	1,583,351,490
Wechsel:					
auf das Ausland	60,000,000	60,000,000	Kurzfäll. Schulden	122,617,548	110,842,336
auf das Inland	264,645,377	216,082,281			

Töchter-Handelsschule Biel.

Gründliche Vorbereitung auf den Bureaudienst. Ein- und zweijährige Kurse, je nach der Vorbildung der Töchter. — Auf Wunsch vermittelt die Direktion Kostorte in französischen Familien. (397,)

Aufnahmsprüfung am 30. März 1904. Anmeldungen, begleitet von den letzten Schulzeugnissen, sind bis zum 24. März an den Unterzeichneten zu richten, bei dem auch Programme und Auskunft erhältlich.

Der Direktor: **Ed. Gsteiger.**

Einladung zu der Generalversammlung der Bank in Zürich

Die tit. Aktionäre werden hiemit auf

Dienstag, den 8. März 1904, vormittags 10 Uhr,

in das **Lokal der Bank** zur ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Traktanden:

1) Bericht der Rechnungsrevisoren und Abnahme der Jahresrechnung pro 1903.
2) Antrag der Vorsteherschaft betreffend die Verwendung des Reingewinnes und die Verteilung der Dividende. (398.)
3) Vorsteherschaft: Wahlen.
4) Wahl der Revisionskommission für 1904.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, samt dem Bericht der Revisionskommission liegen von heute an zur Einsicht der Aktionäre bereit.

Zürich, den 19. Februar 1904.

Der Präsident der Vorsteherschaft:
Ed. von Orelli.

Fr. 10–15,000 gesucht

zur Realisierung des Verkaufes, resp. Gründung einer Gesellschaft, eines einzig dastehenden, äusserst lukrativen Minen-Unternehmens.

Die bezüglichen Unterhandlungen sind im vollsten Gange, und beruht das Unternehmen auf einer seriösen Basis. (403.)

Unternehmenden Kapitalisten ist Gelegenheit geboten, in kürzester Frist einen enormen Gewinn zu erzielen.

Seriösen Anfragen wird jede gewünschte Auskunft erteilt unter Z S 1468 an Rudolf Mosse, Zürich.

Kesselschmiede Richtersweil

empfiehlt sich für Lieferungen von

Blechrohrleitungen, Dampfkesseln, Schweissarbeiten, Eisenkonstruktionen jeder Art und Grösse. (82)

Projekte, statische Berechnungen, Kostenvoranschläge auf gefl. Anfragen. Prima Material, solide Arbeit, prompte Bedienung. — Prima Referenzen.

Junger, strebsamer Mann, kautionsfähig, sucht per sofort Stelle als

Reisender

in gangbarem Geschäfte. Offerten sub Z M 1512 an (396;)
Rudolf Mosse, Zürich.

Intelligenter Jüngling

mit guten Schulzeugnissen kann unter günstigen Bedingungen sofort oder auf Ostern als (404;)

Lehrling

in ein

Mercerie- und Wollwaren-Engros-Geschäft

der Stadt Bern eintreten. Eigenhändige Offerten unter Chiffre U 984 Y an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

Bureaustelle gesucht.

von fleissigem Jüngling, der mit den Bureauarbeiten vertraut und der deutschen und französischen Sprache in Wort und Schrift mächtig ist. Ia. Zeugnisse und Referenzen. Bescheidene Ansprüche. Gefl. Offerten sind zu richten sub **Z R 1492** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (395;)

Kommanditär gesucht

m. Kapital-Einlage v. Fr. 150,000 zur Ausdehnung des Betriebes einer im Auslande besteingeführten Fabrik der Eisenbranche, solide Kapitalanlage. Offerten sub Chiffre Z H 1483 an (382,)
Rudolf Mosse, Zürich.

(2282.)

Brauereigesellschaft zum Hirschen in St. Fiden.

Wir **kündigen** hiemit das

4¼ % Anleihen II. Hypothek vom Jahre 1896

von **Fr 200,000** auf den **20. August 1904** zur gänzlichen Rückzahlung. Mit diesem Tage hört die Verzinsung der betreffenden Obligationen auf.

Den Inhabern solcher Obligationen ist bis zum **31. März 1904** Gelegenheit zur (401,)

Konversion

geboten. Dieselbe wird durch die Herren **Brettauer & Co,** Bankiers in **St. Gallen** besorgt, wo diesbezügliche Prospekte gratis bezogen werden können.

St. Fiden, den 19. Februar 1904.

Brauereigesellschaft zum Hirschen in St. Fiden.

Der Präsident: **Jos. A. Federer-Kessler.** *Der Direktor:* **A. Ruepp.**

Schweizerische Decken- & Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal in Pfungen.

IV. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre,

Donnerstag, den 17. März, morgens 10½ Uhr, im Hotel Löwen in Winterthur.

Traktanden:

1) Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1903 und Bericht der Rechnungsrevisoren.
2) Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsergebnisses.
3) Statutarische Wahlen.

Rechnung und Revisionsbericht sind vom 5. März an zur Einsicht der Aktionäre auf unserem Bureau aufgelegt, woselbst auch Geschäftsberichte und Stimmkarten, diese gegen schriftliche Angabe der Aktiennummern, zu beziehen sind. [402]

Pfungen, den 18. März 1904.

Der Verwaltungsrat.

Bank in Ragaz (Spar- & Leihanstalt).

EINLADUNG

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf

Sonntag, den 6. März 1904, nachmittags 3 Uhr, im „Ochsen" in Ragaz.

Verhandlungen:

1) Vorlage der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes vom Jahre 1903.
2) Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
3) Antrag des Verwaltungsrates über Verwendung des Reingewinnes.
4) Wahl der Kontrollstelle. (400.)
5) Statutenrevision.
6) Allgemeine Umfrage.

Der Bericht, die Rechnung und die Anträge liegen von heute ab bis 5. März, abends, zur Einsicht der Aktionäre auf unserem Bureau auf. Gedruckte Berichte und Eintrittskarten können ebendaselbst gegen Ausweis über den Aktienbesitz in Empfang genommen werden.

Ragaz, den 19. Februar 1904.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
M. Bächtold.

Der Bankdirektor:
Andreas H. Pozzy.

Banque de Dépôts et de Crédit.

Capital: Fr. 6,000,000, dont fr. 1,200,000 versés.

5, Boulevard du Théâtre, GENÈVE.

Avances sur titres.

Nantissements. Reports.

La banque accepte également des dépôts d'argent à courts ou longs termes. *Conditions favorables.* [1133]

Bank für Appenzell A.-Rh. in Herisau.

Gemäss Beschluss der Generalversammlung wird der **Dividenden-Coupon Nr. 19 pro 1903** mit 4½ % **Fr. 18** von heute an an unserer **Kasse in Herisau** und je **Mittwoch und Samstag in unserem Komptoir** zur **„Rose"** in **St. Gallen** gegen Einreichung eines geordneten Nummernverzeichnisses eingelöst. (399,)

Herisau, den 18. Februar 1904.

Die Direktion.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT à Berne.